

## Grusswort Internationales Parlamentarierturnier D-CH-AT-FIN

Sehr geehrter Herr Nationalratspräsident,  
Sehr geehrte Parlamentarierinnen und Parlamentarier  
Sehr geehrte Damen und Herren  
Liebe Fussballfreunde

Vor knapp siebzig Jahren, am 4. Juli 1954, gewann die Nationalmannschaft der Bundesrepublik Deutschland im Berner Wankdorfstadion den WM-Final gegen Ungarn. Für Deutschland ist dieses Ereignis im kollektiven Gedächtnis geblieben als das «Wunder von Bern». Für Deutschland bedeutete dieser Sieg auch ein Schritt auf dem Weg von der schrecklichen Diktatur der Nazizeit in den demokratischen Westen. Bill Shankly, der legendäre Liverpool-Trainer, hat auf den Punkt gebracht, wie bedeutend manchmal Fussball sein kann: «Some people think football is a matter of life and death. I assure you, it's much more serious than that.»<sup>1</sup>

Our tournament, which is being held for the 51st time this year, is not insignificant either. Proof of this is the fact that a Finnish team has been taking part in our traditional parliamentary tournament since 1977. Back then, Finland wanted to take part to strengthen contacts with Central Europe during the Cold War. Since then, the Berlin Wall has fallen and Finland is a member of the EU and has recently also joined NATO. So, if anyone should feel the need to foster closer relations with Western Europe through football, it is more likely to be Switzerland. Especially as we once again find ourselves in a situation where it is important for Western Europe to stand together.

Switzerland is notoriously reluctant to join international organisations, whether it is the EU or NATO. But I can assure you that we are sincere in wanting to settle our relationship with the EU by treaty, and I am personally committed to this in the Federal Council. I hope that we Swiss will one day be able to say ‘torilla tavataan’<sup>2</sup>, which is apparently what the Finns say to celebrate sporting successes. Literally translated, it means ‘let’s meet on the market square and in essence that’s what it’s all about: market access agreements between Switzerland and the EU. It is also about democratic Western European countries working closely together and strengthening each other.

Unser Parlamentarierturnier liefert dazu seit Jahrzehnten einen kleinen Beitrag, das weiss ich aus persönlicher Erfahrung. Ich habe vor über zehn Jahren als Parlamentarier beim Fussball Politiker aus anderen Ländern kennengelernt, die mir dann als Basler Regierungspräsident wieder gegenüberstanden. Solche gemeinsamen Erlebnisse stärken die Beziehung. Man spricht miteinander, statt übereinander und baut Hürden ab.

But football is often simply a source of joy – and sometimes of schadenfreude. The German-speaking Swiss in particular have long harboured a dislike of the German team. So Gary Lineker’s popular quote about football and the Germans has always annoyed me a little: “Football is a simple game. Twenty-two men chase a ball for 90 minutes and at the end, the Germans always win.” He amended the quote on Twitter in December 2022 adding “If they get through the group stage.” We’ll see if the Germans manage to get through the group stage against the Swiss this summer.

---

<sup>1</sup> Quelle: [Bill Shankly's famous 'life and death' misquote and what Liverpool icon really meant - Mirror Online](#)

<sup>2</sup> [Torilla tavataan - thisisFINLAND](#)

Am schönsten, und moralisch auch erhabener, ist jedoch die Selbstironie, die manchmal auch aufblitzen kann. Niemand konnte das je so gut, wie der österreichische Nationalspieler Toni Pfeffer 1999. In der Pause im Spiel gegen Spanien sagte er im TV-Interview: «Hoch wer mas nimma gwinnen.»<sup>3</sup> Zu diesem Zeitpunkt führte Spanien bereits 5:0; am Ende gabs ein 9:0. Immerhin können die Parlamentarier Österreichs stolz auf sich sein: Sie sind nach wie vor die Rekordgewinner unseres Turniers<sup>4</sup>.

Da haben wir noch einiges vor uns.

Und jetzt freue ich mich, Sie beim gemeinsamen Apéro und anschliessenden Essen zu sehen. Ä Guete!

---

<sup>3</sup> [Österreich kassiert gegen Spanien 1999 ein 0:9-Klatsche in der EM-Quali \(watson.ch\)](#)

<sup>4</sup> [Parlamentarierinnen- und Parlamentarierfussball – ein Spiel über die Partegrenzen hinweg](#)